**入園希望調査表（３歳以上児）Questionário para Ingresso na Creche ( 3 anos-etários )**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 整理番号Ficha n° | ―　　　― | 記入日Preenchidoem: | 　　 年　 月 　日A/ 　　M/ D/ | 年齢Idade |  歳 　 　か月 ano(s) mês(es) |
| 幼児名Nome daCriança |  | 愛 称Apelido |  | 生 年 月 日Data nasc.性別 /sexo | 　 　年　　 月　　 日 M/ D/ 　男/masc.　・　女/fem. |
| 保護者名Nome doResponsável |  | 保護者との続柄Parentesco |  | 電話番号Telefone | 自宅Residêncial:　　　携帯Celular |
| 住　所Endereço | 豊明市*Toyoake-shi*　 |

**Ａ．**お子さんについてお答えください。あてはまる事項を〇で囲み　　に記入してください。

Responda as perguntas a baixo circulando a opção correspondente ou preenchendo o campo *sublinhado* .

　**1．**新生児期に異常がありましたか。 Ocorreu alguma anormalia com a criança após o nascimento?

いいえ ・ はい 仮 死 分 娩 ・ 黄 疸 （ 強かった ・ １か月以上続いた ）

Não ・ Sim Asfixia Perinatal ・ Icterícia ( forte ・ prolongou por mais de 1mês)

　　　　　　　　　　　　交換輸血Transfusão Sanguinea・その他 Outros:

　**2．**大きい病気にかかったことはありますか　　 いいえ ・ はい 　病名

A criança já sofreu de alguma doença grave? Não ・ Sim Doença:

　**3．**アレルギーはありますか 　いいえ ・ はい　　 牛乳 ・ 卵 ・ 大豆 ・ その他

A criança é alérgica ? Não ・ Sim lactose・ovo ・ soja ・outros:

　4．脱臼をしたことはありますか　 A criança já teve algum deslocamento nas articulações? いいえNão ・ はいSim

Com que idade: 才ano(s) 　 か月mes(es)　部位 Local:

　5.けいれんが起きたことはありますか　　いいえ・はい　　最終年月　　　年　　　月

Já teve confusão? Não・Sim Última vez que teve Ano Mês

**Ｂ．**次の健診についてお答えください。Questionário sobre os Exames Periódicos (realizados no Centro de Saúde/*Hoken Center*)

　　　１才６か月児相談　　　 受けた ・ 受けない　　 　指 導 （無 ・ 有） 内 容

Exame de 1ano e 6meses realizado・não realizado Orientações (não・sim) descreva:

　　２歳児３か月健診　　 受けた ・ 受けない　　 指 導 （無 ・ 有） 内 容

Exame de 2anos e 3meses realizado・não realizado Orientações (não・sim) descreva:

３才歳児健診　　 受けた ・ 受けない　　 　 指 導 （無 ・ 有） 内 容

Exame de 3anos realizado ・não realizado Orientações (não・sim) descreva:

**Ｃ．**お子さんの生活についてお答えください。

　　　Responda as questões abaixo, e nos ajude a conhecer um pouco sobre o cotidiano de sua criança.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 食　事Alimentação  | 朝食時間Café da manhã偏　食Lanche食事内容Alimentos食事量Quantidade食べ方Método | aproximadamente às h.時頃無Não ・ 有Sim 好きな食べ物O que gosta de comer? 嫌いな食べ物O que não gosta de comer? 多い　・　 普通　 ・ 　少ない ・ むらがあるMuito Normal Pouco Variada ストロー ・　コップ　・　手づかみ　・　スプーン　・　フォーク箸　Canudo Copo Com as mãos Colher Garfo その他Outros:  | おやつLanche | 不規制　　・　　規　制Irregular 　　　　 Regularaproximadamente às h.時頃どんなものを食べていますか。O que costuma oferecer? |
| 睡　眠Sono | 起　床Lenvantar就 寝Deitar寝付きAdormecer寝起きDespertar昼寝Soneca  | aproximadamente às h. 時頃aproximadamente às h. 時頃良い　・　どちらでもない　・　悪い 対応の仕方：　　　　　　　 　Bom 　　Nenhuma das opções Ruim Método: 良い　・　どちらでもない　・　悪い （対応の仕方：　　　　　　　 　Bom 　　Nenhuma das opções Ruim Método: する　　　・　　時々する　　・　　し　な　い　　　（　　　　　時頃　　　　　　　分位　）Diariamente As vezes 　　Não tira soneca (às h , por　　 min.) | 熟睡度Qualidade do sonoくせManias | 浅い方　　・　　深い方leve pesado・指しゃぶり　chupa o dedo・決まったものを持つ segurando objeto específico ・その他　　　　　　  outros ( ) |
| 清潔Higiene  | 洗面Lavar o rosto | ・やってもらう precisa de ajuda・一人でするfaz sozinha | 手洗いLavaras mãos | ・やってもらう precisa de ajuda・一人でするfaz sozinha | 歯磨きEscovaros dentes | ・している　 ・していない 　escova 　 não escova・ひとりでする　　・ 仕上げ磨きをする sozinha com ajuda |
| 排泄Necessidades  | 排尿Urina排便の状態Fezes | ・遠い　　　・普通　　　・近い　　（　　　 　分おき）Intervalo: Longo Normal Curto (à cada min.)夜 尿　　 　無　・　　有durante a noite Não Sim一日　　　回　 　 不規制 ・　規制的（ 朝 ・ 午 前 ・ 午 後 ・ 夕方・ 夜）　便秘がち　 　日おき vez(es)por dia Irregular Regular (Manhã até o almoço depois do almoço tarde noite) ressecada (à cada dia’s)硬い・普通・軟らかい Duro ・ Normal ・ Mole |

**Ｄ．**遊びについて Brincadeiras

・好きな遊びは何ですか。

 Do que a criança gosta de brincar:

・誰と遊びますか。 (　父　・　母　・　 祖父　・ 　祖母　・ 　兄弟　・　 友達　 )

 Circule as pessoas com quem ela costuma brincar: ( Pai Mãe Avô Avó Irmãos Amigos )

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 食事Alimentação | □介助が必要Precisa deauxílio | □手づかみで食べるCome com as mãos | □スプーンで食べるがよくこぼすUsa colher mas derrubabastante | □スプーンでこぼさないで食べるUsa colher sem derrubar nada  | □箸で食べるがよくこぼすUsa Hashi masderruba bastante | □箸でこぼさないで食べる Usa Hashi semderrubar nada |
| 排泄Necessidades | □時間を見計らってトイレに連れて行く（紙パンツ使用）Convidada à irao banheiro de tempo em tempo (uso de fralda descartável) | □小便は知らせるが介助が必要。大便は知らせないAvisa somente a vontade dede urinar, mas ainda precisade auxílio. Não consegue avi-sar a vontade de evacuar | □小便は自分でするが大便は知らせないConsegue ir ao banhei-ro sozinha para urinar,mas para evacuar ain-da não avisa | □大便を知らせるので連れて行くと自分でするAvisa a vontade de evacuar, e ao acompa-nhá-la até o banheiroconsegue usá-lo sem auxílio | □大小便とも自分でするが後始末がうまくできないConsegue ir ao banheiro sozi-nha para fazer ambas necessi-dades, mas precisa de auxí-lio para se limpar | □大小便とも自分でできるConsegue ir ao banheiro sozinha para asnessecidades |
| 着脱Vestir e Despir | □全ての介助が必要Precisa de auxílio geral  | □着せたり脱がせたりする時、着やすいように働くMovimenta-se para ajudarna hora de vestir e despir  | □脱ぐことができるConsegue despir-se sozinha | □自分で着るがボタンをはめることができないConsegue vestir-se sozi-nha, mas ainda não conse-gue fechar botões | □一応自分でできるが後で点検が必要Consegue vestir e despir-sesozinha, mas é necessárioconferir no final | □ひとりで着脱できるConsegue ves-tir-se e despir-se sozinha |
| 運動Físico-motor | □全ての介助が必要Precisa de au-xílio geral | □はう・つかまって立つ・自分で座るConsegue engatinhar,levantar apoiando em algo,e sentar sozinha | □つかまって歩くConsegue andarapoiando sem móveis | □歩くが、不安定見守りが必要Consegue andar, mas com insegu-rança, precisando ser monitorada | □安定して歩くConsegue andartranquilamente  | □歩いたり走ったりできるConsegue an-dar e correr |
| あそびBrincadeira | □一人で集中して遊ぶBrinca sozinhacom concentração | □大人とごっこ遊びをするBrinca de faz de conta na companhiade adultos  | □友だちと一緒に遊ぶことを喜ぶSente prazer em brincar com os amigos | □友だちと言葉のやりとりをして遊ぶConversa com osamigos durante as brincadeiras | □友だちとおもちゃの貸し借りをして遊ぶConsegue emprestar e pediremprestado os brinquedosquando brinca com os amigos  | □友だちと順番を守って遊ぶConsegue respeitar a ordem na hora das brin-cadeiras com os amigos |
| □おもちゃへの興味がないNão demonstrainteresse por brinquedos | □特定のおもちゃや物ばかりで遊びたがるTem fortes preferênciaspor determinados brin-quedos e ou brincadeiras | □絵を描いて遊ぶBrinca desenhando □簡単なパズルをするconsegue montar simples quebra-cabeça | □積み木を積んで車や電車などに見立てて遊ぶBrinca montando blo- cos e peças para si-mular carros e trens | □三輪車に乗ったりボールを投げたりして遊ぶBrinca andando de triciclo e jogandobola  | □いくつかのおもちゃを使って工夫して遊ぶInventa brincadeiras com criatividades u-sando vários brinquedos  |
| ことばFala | □言葉がほとんどないFala muito pouco  | □指差し、片言、身振りで意思を伝えるExpressa somente apontando odedo, ou dizendo palavras solitá-rias e ou movimentando o corpo | □単語から２語文で話すExpressa-se com uso depalavras, e com combina-ções de 2 palavras  | □自分の気持ちを言葉で表すことができるConsegue expressar verbalmente seus sentimentos | □３語文程度で状況を説明するConsegue fazer ex-plicações usandoem média 3palavras | □同年代の子どもと会話ができるConsegue conversar com crianças da mes-ma idade |
| □指示が伝わらないNão compreende oque lhe é instruído | □簡単な指示がわかるCompreende instruçõessimples  | □物の名前がわかるReconhece o nomede objetos　 | □言葉だけの指示がわかるCompreende somenteinstruções verbais | □物の用途がわかるConhece a utilidades das coisas□大小や色がわかるConsegue distinguir tamanhos e cores |
| 気持ちの切り替Temperamento | □やりたいことを中断されると泣いたり、パ二ックになったりするChora e ou esperneia quando in-terrompem aquilo que deseja fazer | □納得するまで時間がかかるDemora à se con-formar | □予告しておけば切り替えることできるAceita mudanças desde queseja avisada anteriormente | □興味を持って取り組んでいることでも言葉がけによって片付けができるDependendo da forma que lhe é dito, aceita arrumar osbrinquedos mesmo quando brinca com muito entusiasmo. |
| 対人Socialização | □１対１の関係を強く求めるSolicita atenção particular com insistência | □初めての人でも距離感なく甘えるFaz manha para qualquerpessoa, não diferencian-do o nível de intimidade | □大人のまねをしたがるGosta de imi-tar os adultos | □「〇〇していい？」と許可を求めるPedi permição para fazer as coisas: *Posso fazer isso...?* | □困った時に母親など信頼できる大人に助けを求めるQuando esta com dificulda-des, pedi ajuda da Mãe oude pessoas próximas | □大人に頼まれた簡単な用事をするConsegue fazer sim-ples tarefas, solicita-das por um adulto |
| その他Outros | □車や高い所など危険な事がわからないNão tem noções de perigo, em relação a carros e locais altos □抱っこや手をつなぐことを嫌がるNão gosta de ficar no colo ou de andar com as mãos dadas | □要求が満たされないと泣きわめいたり人をたたいたりするQuando não é atendidacomo desejava, esperne-ia e ou bate nas pessoas□新しい場所に慣れにくいTem dificuldade para se adaptar com novos ambientes | □要求が満たされないと自分自身を噛んだり叩いたりぶつけたりするQuando não é atendidacomo desejava, morde ou bate em sí mesmo□迷子になることがあるFica perdida em lo-cais com facilidade | □汚れることを嫌がるSe incomoda com su-jeiras□落ち着きなく動き回るTemperamento inqui-eto e movimenta-seincansávelmente□大勢の人が集まる所が苦手であるNão gosta de locaisque tenha muita gente | □食べものでないものを口に入れるColoca objetos não comes-tíveis dentro da boca□いつも同じ順番や方法で行動しないと気がすまないIncomoda-se quando não pode fazer algo da forma e ou na ordem que esta a aco-stumada, e não se conformaaté que possa fazer | □衝動的な行動が見られるDemonstra ati-tudes impulsivas□物を投げたり、壊したりするArremeça e ou quebra objetos |

**Ｆ.**子育てについて Responda as seguintes questões relativas aos cuidados à criança.

・主として育てた人はどなたですか。A criança é cuidada principalmente por quem?

・どんなことに気をつけて育てましたか。O que considera mais importante, ou o que mais toma cuidado na crianção da sua criança?

・お子さんの性格について Descreva as características da personalidade de sua criança

　　長所Lado bom ( Boas Qualidades )

　　短所Lado desvantajoso

・入園に際し、心配なことはありますか。

Caso tenha alguma observação ou dúvida em relação ao ingresso da criança à Creche, favor descrever no espaço abaixo.